

**No. 9079**

---

**ARGENTINA  
and  
COLOMBIA**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning  
the abolition of visas for holders of diplomatic and  
official passports. Bogota, 12 September 1964**

*Official text: Spanish.*

*Registered by Argentina on 6 May 1968.*

---

**ARGENTINE  
et  
COLOMBIE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à la sup-  
pression de la formalité de visa pour les titulaires  
de passeports diplomatiques et de service. Bogota,  
12 septembre 1964**

*Texte officiel espagnol.*

*Enregistré par l'Argentine le 6 mai 1968.*

No. 9079. EXCHANGE OF NOTES  
CONSTITUTING AN AGREE-  
MENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOV-  
ERNMENT OF THE ARGEN-  
TINE REPUBLIC AND THE  
GOVERNMENT OF THE REPU-  
BLIC OF COLOMBIA CONC-  
ERNING THE ABOLITION  
OF VISAS FOR HOLDERS OF  
DIPLOMATIC AND OFFI-  
CIAL PASSPORTS. BOGOTA,  
12 SEPTEMBER 1964

Nº 9079. ÉCHANGE DE NOTES  
CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup>  
ENTRE LE GOUVERNEMENT  
DE LA RÉPUBLIQUE ARGEN-  
TINE ET LE GOUVERNEMENT  
COLOMBIEN RELATIF À LA  
SUPPRESSION DE LA FORMA-  
LITÉ DE VISA POUR LES  
TITULAIRES DE PASSEPORTS  
DIPLOMATIQUES ET DE SER-  
VICE. BOGOTA, 12 SEP-  
TEMBRE 1964

## I

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

No. R/T-104

Bogotá, D.E., Septiembre 12 de 1964

Señor Ministro :

Tengo el honor de comunicar a Vuestra Excelencia que el Gobierno colombiano está dispuesto a concluir con el Gobierno argentino un Acuerdo para la supresión de visas en pasaportes diplomáticos y oficiales en los términos siguientes :

I. Los titulares de pasaporte diplomático argentino, válido, quedarán eximidos de visa para entrar a Colombia y permanecer allí en tránsito o por tiempo indeterminado.

II. Los titulares de pasaporte diplomático colombiano, válido, quedarán eximidos de visa para entrar a Argentina y permanecer allí en tránsito o por tiempo indeterminado.

III. Los titulares de pasaporte oficial argentino, válido, quedarán eximidos de visa para entrar a Colombia y permanecer allí hasta por tres meses.

IV. Los titulares de pasaporte oficial colombiano, válido, quedarán eximidos de visa para entrar a Argentina y permanecer allí hasta por tres meses.

V. Las limitaciones establecidas en los numerales III y IV no se aplicarán al personal administrativo que fuere designado para prestar servicios en las respectivas Misiones Diplomáticas y dependencias consulares de ambos países.

<sup>1</sup> Came into force on 12 September 1964  
by the exchange of the said notes.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 12 septembre 1964  
par l'échange desdites notes.

VI. La supresión de visa, a que se refiere esta Nota, no exime a los titulares de pasaporte oficial argentino y oficial colombiano de la observancia de las Leyes y los reglamentos en vigencia concernientes al ingreso, permanencia y salida de extranjeros en los respectivos países.

VII. El presente Acuerdo entrará en vigencia inmediatamente.

El Gobierno de Colombia está de acuerdo para considerar la presente Nota y la respuesta de Vuestra Excelencia con la cual confirme el consentimiento del Gobierno argentino como constitutivas de un Convenio en la materia entre los dos Gobiernos.

Aprovecho la presente ocasión para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Fernando GÓMEZ MARTÍNEZ

A Su Excelencia el Señor Don Miguel Angel Zavala Ortíz  
Ministro de Relaciones Exteriores y Culto  
de la República Argentina  
La Ciudad

[TRANSLATION]

[TRADUCTION]

No. R/T-104

Bogotá, 12 September 1964

Bogota, le 12 septembre 1964

Sir,

Monsieur le Ministre,

I have the honour to inform you that the Colombian Government is prepared to conclude with the Argentine Government an agreement for the abolition of visas in diplomatic and official passports in the following terms :

I. The holder of a valid Argentine diplomatic passport shall be exempt from the visa requirement for the purpose of entering Colombia and remaining there in transit or for an indefinite time.

II. The holder of a valid Colombian diplomatic passport shall be exempt from the visa requirement for the purpose of entering Argentina and remaining there in transit or for an indefinite time.

J'ai l'honneur de faire savoir à Votre Excellence que le Gouvernement colombien est disposé à conclure avec le Gouvernement argentin, dans les termes ci-après, un accord en vue de la suppression des visas pour les passeports diplomatiques et officiels :

I. Les titulaires d'un passeport diplomatique argentin valide seront exemptés du visa pour se rendre en Colombie et y séjourner en transit ou pour une durée indéterminée.

II. Les titulaires d'un passeport diplomatique colombien valide seront exemptés du visa pour se rendre en Argentine et y séjourner en transit ou pour une durée indéterminée.